



INFOLINKA

ĐƯỜNG DÂY NÓNG

cung cấp thông tin bằng
tiếng Việt và tiếng Séc

T2, T4, T6 ▶ **9-12, 14-17**

Số điện thoại (+420) 605 99 99 69

e-mail vietnam.info@charita.cz

Chúng tôi cung cấp những gì?
THÔNG TIN VỀ:

- thủ tục cư trú tại CH Séc
- việc làm
- hệ thống an sinh xã hội
- hệ thống y tế
- hệ thống giáo dục
- cách xử lý các tình huống xảy ra trong cuộc sống

DỊCH

qua điện thoại khi bạn cần làm việc
với cơ quan hành chính
các vấn bản liên quan đến việc cư
trú tại Séc
qua điện thoại

DỊCH THUẬT

**CAN THIỆP
KHỦNG HOẢNG**

■ **Hãy giải quyết công việc của
mình đúng thời điểm.**

▶▶▶ www.charita.cz/infolinka

Các bạn hãy liên hệ với đường dây trong
giờ làm việc qua điện thoại hoặc e-mail.
Các thông tin được cung cấp ẩn danh và miễn
phí (bạn chỉ thanh toán cuộc gọi theo giá điện
thoại tổng đài của mình).



 **Charita**
Česká republika

INFOLINKA



CO
POSKYTUJEME

v mongolském,
ukrajinském
a vietnamském jazyce

Asistenční infolinka je určena **občanům
Mongolska, Ukrajiny a Vietnamu žijícím
či pracujícím v ČR a českým institucím.**

INFORMACE O

pobytu v ČR • zaměstnání • systému so-
ciálních služeb • zdravotním zabezpečení
• vzdělávání • řešení životních situací

TLUMOČENÍ

prostřednictvím telefonu na úřadech
a institucích

PŘEKLADY

související s pobytem v ČR

**KRIZOVÁ
INTERVENCE**

po telefonu

▶▶▶ www.charita.cz/infolinka

Linku je možné kontaktovat v provozních hodinách **telefonicky** nebo **e-mailem**.
Služba je poskytována **anonymně a bezplatně** (hradí se pouze cena hovoru
dle tarifu operátora).

Projekt je spolufinancován MV ČR v rámci programu
"Integrace cizinců 2019". Projekt je realizován
s finanční podporou hlavního města Prahy.



MINISTERSTVO VNITRA
ČESKÉ REPUBLIKY



INFOLINKA

Харита БНЧУ

МОНГОЛ - ЧЕХ ХЭЛЭЭР

ДАВАА, ЛХАГВА ▶ 9-11, 14-16

УТАС (+420) 733 67 66 67

И-МЭЙЛ mongol.info@charita.cz

Бид ямар үйлчилгээ үзүүлдэг вэ?
Мэдээлэл:

- БНЧУ дах оршин суухтай холбогдсон
- ажил эрхлэлтэй холбогдсон
- нийгмийн үйлчилгээний тухай
- эрүүл мэндийн үйлчилгээний тухай
- боловсролын тухай
- аж амьдралд тулгарсан бусад асуудлын талаар

АМАН ОРЧУУЛГА албан газар, байгууллагатай харилцах үед утсаар дамжуулан орчуулга хийх.

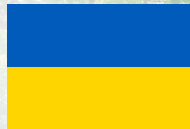
ОРЧУУЛГА БНЧУ-д оршин суухтай холбогдсон орчуулга.

ТУСЛАМЖ Амьдралын хүнд үе дэх сэтгэл зүйн тусламж.

■ **Та өөрт тулгарсан асуудлаа цаг алдалгүй шийдвэрлээрэй.**

▶▶▶ www.charita.cz/infolinka

Лавлах утасны ажлын цагийн дагуу **утсаар** эсвэл **и-мэйлээр** холбоо барих боломжтой. Манай үйлчилгээнд хандахдаа **нэрээ мэдэгдэх шаардлагагүй** бөгөөд үйлчилгээ нь **үнэ төлбөргүй** (зөвхөн аль оператороор дамжихаас шалтгаалан залгасан төлбөрөө төлнө). Та өөрт тулгарсан асуудлаа цаг алдалгүй шийдвэрлээрэй.



ІНФОЛІНІЯ

Charita ČR – Карітас

Чеської Республіки

v ukrajinském a českém jazyce / українською та чеською мовами

ПО, СР, ПТ ▶ 9-12, 14-17

ТЕЛ (+420) 731 432 431

Е-МАІЛ ukraine.info@charita.cz

Що ми пропонуємо?
ІНФОРМАЦІЮ ПРО

- Перебування у Чехії
- Працевлаштування
- Систему соціальних послуг
- Медичне обслуговування
- Освіту
- Рішення життєвих ситуацій

УСНИЙ ПЕРЕКЛАД

посередництвом телефону в установах та органах пов'язані з перебуванням у Чехії

ПЕРЕКЛАДИ

КРИЗОВА ІНТЕРВЕНЦІЯ

по телефону

■ **Рішайте свою ситуацію своєчасно.**

▶▶▶ www.charita.cz/infolinka

З Інфолінією можна зв'язатися у годинах графіку праці **посередництвом телефону або електр. листа.**

Послуги надаються **анонімно та безкоштовно** (ви оплачуєте тільки ціну дзвінка за тарифом вашого оператора).

